

## Haut-parleurs de thérapie par le sommeil pour coussin

Nous vous remercions d’avoir choisi Sound Oasis®. Sound Oasis® est le leader mondial des systèmes de thérapie par le son et nous sommes dévoués à rendre votre vie plus saine et agréable avec des solutions sonores créatives qui combinent qualité supérieure et dernières technologies.

Avant d’utiliser cet appareil, veuillez prendre quelques instants pour lire les informations suivantes.

Merci!

#### Précautions de sécurité importantes:

- Lisez toutes les instructions.
- N'allongez pas le cordon d'alimentation des haut-parleurs du système de thérapie. Serrez le câble avec un fil de fer, élastique ou tout autre objet vous permettant de serrer le surplus de longueur du câble.
- N'utilisez pas cet appareil sur des enfants. Maintenez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas cet appareil près de points d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil après un dysfonctionnement ou lorsque celui-ci ou son cordon d'alimentation ont été endommagé.
- L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur comme les rayonnements directs du soleil, radiateurs, bouches d'air chaud, poêles ou autres appareils produisant de la chaleur.

#### Utilisation des haut-parleurs pour coussin

Vos haut-parleurs de thérapie par le sommeil pour coussin peuvent être utilisés avec tous types de coussin. Veuillez suivre les instructions suivantes pour écouter de la musique ou des sons avec vos haut-parleurs de thérapie par le sommeil pour coussin.

- Raccordez le CONNECTEUR HAUT-PARLEUR au connecteur de sortie audio du périphérique audio source.

Remarque: si vous utilisez un système de thérapie par le son Sound Oasis, raccordez le CONNECTEUR HAUT-PARLEUR au CONNECTEUR ECOUTEURS de votre système de thérapie par le son Sound Oasis.
- Placez les haut-parleurs de thérapie par le sommeil pour coussin sous votre coussin. Vous obtiendrez un meilleur son si vous positionnez les grilles de protection des haut-parleurs vers le haut. Vous obtiendrez également un son optimal en plaçant les haut-parleurs sur les côtés de votre coussin.
- Réglez le volume et/ou la commande de réglage de la balance de votre source audio.

Remarque: Lorsqu'aucun son n'est émis par les haut-parleurs de thérapie par le sommeil pour coussin, vérifiez que le CONNECTEUR HAUT-PARLEUR est fermement raccordé au connecteur de sortie de votre périphérique audio source.

#### Spécifications techniques

Connecteur pour haut-parleur: fiche 1/8” (3,5 mm)

Puissance du haut-parleur: haut-parleur 4 ohm, 2-watt

**www.sound-oasis.com**

### Altavoces para cojín de terapia de sueño

¡Gracias por elegir Sound Oasis®! Sound Oasis® es el líder mundial en sistemas de sonido terapéuticos, y estamos entregados a hacer más saludable y feliz su vida con soluciones creativas de sonido que combinan una calidad superior con la última tecnología.

Dedique unos momentos a leer la siguiente información antes de usar este producto.

¡Gracias!

#### Normas de seguridad importantes:

- Lea todas las instrucciones.
- No duerma con el cable del Altavoz para cojín de terapia de sueño demasiado suelto. Recoja el cable suelto y use una brida, goma elástica u otro fijador para fijar el cable sobrante en un rollo apretado.
- No usar con niños. Tenga especial cuidado en mantener el cable alejado de los niños.
- No use este aparato en o cerca del agua.
- No use este aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato se averíe, o se dañe de cualquier modo.
- La unidad debe instalarse lejos de fuentes de calor, como luz del sol directa, radiadores, estufas, fogones, u otros aparatos que generen calor.

#### Uso de los altavoces para cojín

Sus Altavoces para cojín de terapia de suelo pueden usarse con cualquier tipo y tamaño de cojín. Siga estos pasos para reproducir música o sonidos mediante sus altavoces para cojín de terapia de sueño.

- Conecte la TOMA DE ALTAVOZ a la toma de salida de sonido de su fuente de sonido.

Nota: Si usa un Sistema de Terapia de Sueño de Sound Oasis, introduzca la TOMA DE ALTAVOZ en la TOMA DE AURICULARES de su Sistema de Terapia de Sueño de Sound Oasis.
- Ponga los Altavoces para cojín de terapia de sueño bajo el cojín deseado.

Experimentará el máximo volumen de sonido si coloca los altavoces con las rejillas hacia arriba. Experimentará la mejor calidad de sonido volumen de sonido si coloca los altavoces en extremos opuestos del cojín.
- Ajuste los controles de volumen y/o balance en su fuente de sonido al nivel deseado.

Nota: Si no puede escuchar sonidos de sus Altavoces para cojín de terapia de sueño, compruebe que la TOMA DE ALTAVOZ esté firmemente introducida en la toma de salida de sonido de su fuente de sonido.

#### Especificaciones técnicas

Toma del altavoz: Toma de 1/8” (3,5 mm)

Salida de altavoz: Altavoces de 4 ohmios, 2 vatios

**www.sound-oasis.com**

### Alto-Falantes Internos para Travesseiro

Agradecemos por escolher Sound Oasis. Líder mundial em sistemas de terapia sonora e dedicado em melhorar a qualidade de vida com soluções sonoras criativas de última geração.

Recomendamos que leia com atenção as informações abaixo antes de utilizar o acessório. Obrigado!

#### Precauções Importantes:

- Leia todas as instruções
- Não durma com a corda do travesseiro muito solta. Recolha a corda solta e use um laço, elástico ou outro fixador pra segurar a corda de forma que fique bem apertada.
- Não utilize o acessório com crianças e mantenha a corda distante.
- Não use água no acessório.
- Não o utilize com a corda quebrada ou não funcionando adequadamente, danificada por qualquer outro motivo.
- O acessório deve ficar longe de fontes de calor bem como da luz solar, radiadores, estufas, fogões ou aparelhos que geram calor.

#### Uso dos Altos Falantes

Seu travesseiro com Alto-Falantes Internos pode ser utilizado com qualquer tipo e tamanho de travesseiro. Por favor siga os passos abaixo para reproduzir a música e os sons através dos Altos Falantes.

- Conecte o Pino dos Alto-Falantes na entrada de som da fonte sonora. Nota: Se você está usando a Sistema de Terapia de Som Oasis, insira o Pino dos Alto-falantes na entrada do HeadPhone em seu Sistema de Terapia Sonora Oasis.
- Coloque os Alto-falantes debaixo do travesseiro selecionado. Você ouvirá o volume do som mais forte se colocar os mesmos com as grades para cima. O som ficará com uma qualidade melhor se os Alto-falantes estiverem opostos ao travesseiro.
- Ajuste o volume e/ou controle de balance em sua fonte sonora para atingir um nível mais confortável

**Nota:** Caso não consiga ouvir o som vindo dos Alto-Falantes, verifique se o pino dos Alto-Falantes está firmemente inserido na entrada da fonte de som.

#### Especificações Técnicas

Pino dos Alto-Falantes: plug 1/8” (3.5mm)

Saída dos Alto-Falantes: 4ohm, 2-watt

**www.sound-oasis.com**

### 睡眠療法　枕スピーカー

この度、Sound Oasisをお買い上げいただき、ありがとうございます。Sound Oasis\_は世界のサウンドセラピーシステムのリーダーであり、私たちはあなたの生活の健康と楽しみの創造的な解決策を最新の技術に結合することに専念します。

製品をご使用前に、以下の重要情報をお読みください

ありがとうございます!

#### 大切な安全情報

- 指示内容を全てお読み下さい。
- 睡眠療法枕スピーカーのコードが過度なルーズ状態で寝ないでください。緩んでいるコードを締めてください。また、タイトに締められたコードを保護するためにツイストタイ、ラバーバンドまたは他の拘束物を使用してください。
- 本機械は幼児に使用しないでください。幼児をコードから離れるように特に注意をしてください。
- 水またはその付近で使用しないでください。
- 破損したコード、動作不良になった又は破損した本体を分解しないでください。
- 本機械は直射日光を避けてください。ラジエータやヒートレジスタ、ストーブ、その他熱を発生する装置と離れてください。

#### 枕スピーカーの使い方

睡眠療法枕スピーカーは任意タイプとサイズの枕を使用できます。音楽とサウンドを鳴らす時、次の手順を守ってください。

- SPEAKER JACKをサウンド装置のサウンドアウトブットのジャッキに接続してください。

注記：Sound Oasisサウンドセラピーシステムを使う場合、SPEAKER JACK (スピーカージャッキ)をSound OasisサウンドセラピーシステムのHEADPHONE JACK (ヘッドホンジャッキ)に挿入してください。
- 睡眠療法枕スピーカーを選択されたマクロの下部に設置してください。スピーカーを設置架台に対向に設置しておくど、最適なサウンドボリュームを楽しむにできます。また、スピーカーを枕と反対に設置しておくど最適な音質を楽しむにできます。
- ボリューム及び/またはバランスコントロールをお好きなレベルまで調整してください。

注記：睡眠療法枕スピーカーから音声を聞き取れない場合、HEADPHONE JACK (ヘッドホンジャッキ)がサウンド装置のサウンドアウトブットのジャッキに確実に差し込まれていることを確認してください。

#### 技術仕様

スピーカージャッキ: 1/8” (3.5 mm)プラグ

スピーカーアウトプット: 4\_、2wスピーカー

**www.sound-oasis.com**



### Instruction Manual

### Sleep Therapy Pillow Speakers



### Bruksanvisning

### Søvnterapi Putehøytalere

### Bedienungsanleitung

### Schlaftherapie Kissen-Lautsprecher



### Manuel d’utilisation

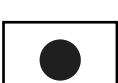
### Haut-parleurs de thérapie par le sommeil pour coussin

### Manual de instrucciones

### Altavoces para cojín de terapia de sueño

### Manual de Instruções

### Alto-Falantes Internos para Travesseiro



### 取扱マニュアル

### 睡眠療法　枕スピーカー

**sound oasis®**  
**www.sound-oasis.com**

## Key Components & Features:

### Hovedkomponenter & egenskaper:

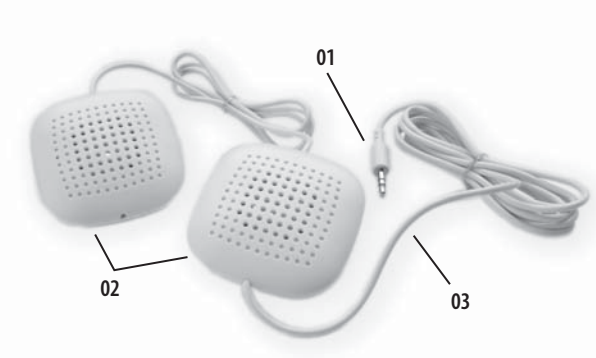
### Komponenten & Ausstattung:

### Composants clés & fonctionnalités:

### Componentes y funciones principales:

### Componentes:

### 主要部品及び特徴



1. Speaker Jack
2. Stereo Speakers
3. Speaker Wire

1. Høytaler jackplugg
2. Stereo høytalere
3. Høytalerledning

1. Høytaler jackplugg
2. Stereo høytalere
3. Høytalerledning

1. Connecteur pour haut-parleur
2. Haut-parleurs stéréo
3. Fil du haut-parleur

1. Toma del altavoz
2. Altavoces estéreo
3. Cable del altavoz

1. Pino dos Alto- Falantes
2. Alto falantes
3. Cabo

1. スピーカージャッキ
2. ステレオスピーカー
3. スピーカーワイヤ

## Sleep Therapy Pillow Speakers

Thank you for choosing Sound Oasis®. Sound Oasis® is the world leader in sound therapy systems and we are dedicated to making your life healthier and more enjoyable with creative sound solutions that combine superior quality with the very latest technology. Please take a few moments to review the following important information before using this item.

Thank You!

### Important Safeguards:

- Read all instructions.
- Do not sleep with excess slack in the Sleep Therapy Pillow Speaker cord. Gather the loose cord and use a twist tie, rubber band or other fastener to secure excess cord in a tight bundle.
- Do not use with infants. Take special care to keep the cord away from infants.
- Do not use in or around water.
- Do not operate with a damaged cord or after the unit malfunctions or has been damaged in any manner.
- The unit should be situated away from heat sources such as direct sunlight, radiators, heat registers, stoves or other heat-producing appliances.

### Use Of Pillow Speakers

Your Sleep Therapy Pillow Speakers can be used with any type or size of pillow. Please follow these steps to play music or sounds through your Sleep Therapy Pillow Speakers.

1. Connect the SPEAKER JACK to the sound output jack on your sound source.

Note: If you are using a Sound Oasis Sound Therapy System, insert the SPEAKER JACK into the HEADPHONE JACK on your Sound Oasis Sound Therapy System.

2. Place the Sleep Therapy Pillow Speakers under your selected pillow. You will experience the greatest sound volume if you position the speakers with the speaker grills facing up. You will experience the best sound quality if you position the speakers at opposite ends of your pillow.

3. Adjust the volume and/or balance controls on your sound source to your desired level.

Note: If you cannot hear sound coming from your Sleep Therapy Pillow Speakers, check to ensure that the SPEAKER JACK is firmly inserted into the sound output jack on your sound source.

### Technical Specifications

Speaker Jack: 1/8" (3.5 mm) plug

Speaker Output: 4 ohm, 2-watt speakers

## www.sound-oasis.com

## Søvnterapi Putehøytalere

Takk for at du har valgt Sound Oasis®. Sound Oasis® er verdensledende i lytterapisystemer og vi er entusiastiske på å gjøre ditt liv sunnere og gladere med kreative lydløsninger, som kombinerer kvalitet med aller nyeste teknologi.

Vennligst bruk litt tid på å se gjennom denne informasjonen før du tar i bruk denne artikkelen.

Tusen takk!

### Viktige sikkerhetsregler:

- Les alle instruksjer.
- Ikke sov med mye slakk i Søvnterapi Putehøytaler ledningen. Saml opp slakken i ledningen og bruk et tvinnebånd, gummistrikk eller andre oppsamlingsredskaper for å samle overflødig slakk i ledningen i en fast bunt.
- Ikke bruk puten for småbarn. Pass spesielt på å holde ledningen vekk fra småbarn.
- Ikke bruk utstyret i eller i nærheten av vann.
- Ikke bruk utstyret hvis ledningen er skadet eller etter at enheten har hatt funksjonsfeil eller på noen måte blitt skadet.
- Enheten må plasseres vekk fra varmekilder så som direkte sollys, radiatorer, varmespjeld, ovner eller andre varmeproduserende apparater.

### Bruk av putehøytalere

Dine Søvnterapi Putehøytalere kan bli brukt med en pute av enhver størrelse og type. Vennligst følg disse trinnene for å spille musikk eller lyder gjennom dine Søvnterapi Putehøytalere.

1. Kobl HØYTTALER JACKPLUGGEN til lyd utgangsjacken på din lydkilde.

Legg merke til: Hvis du bruker et Sound Oasis Lytterapisystem setter du HØYTTALER JACKPLUGGEN inn i HODETELEFON JACKEN på ditt Sound Oasis Lytterapisystem .

2. Plasser Søvnterapi Putehøytalerne under den puten du har valgt å bruke. Du får den største lydstyrken når du plasserer høytalerne med høytalergriillen pekende oppover. Den beste lyd kvaliteten får du når høytaleren plasseres i hver sin ende av puten.
3. Juster lydstyrken og/eller balanse kontrollene på din lydkilde til det nivået du ønsker å bruke.

Merk: Hvis du ikke hører noe lyd fra dine Søvnterapi Putehøytalere så se etter om HØYTTALER JACKPLUGGEN sitter ordentlig inne i lyd utgangsjacken på din lydkilde.

### Tekniske spesifikasjoner

Høytaler jackplugg: 1/8" (3.5 mm) plugg

Høytaler utgang: 4 ohm, 2-watt høytalere

## www.sound-oasis.com

## Schlaftherapie Kissen-Lautsprecher

Vielen Dank, dass Sie Sound Oasis® gewählt haben. Sound Oasis® ist der weltweite Marktführer für Soundtherapieysteme. Wir engagieren uns für Ihr gesünderes, angenehmeres Leben mit kreativen Soundlösungen mit außergewöhnlicher Qualität in Verbindung mit neuesten Technologien.

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die nachstehenden Informationen vor der Benutzung des Geräts zu lesen.

Vielen Dank!

### Wichtige Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie alle Hinweise.
- Schlafen Sie nicht mit zu viel Durchhang im Schlaftherapie Kissen-Lautsprecherkabel. Wickeln Sie das lose Kabel auf und binden Sie es mit Kabelbinder, Gummiband oder ähnlichem zusammen.
- Nicht für Kleinkinder geeignet. Bitte achten Sie darauf, das Kabel von Kleinkindern fern zu halten.
- Nicht in Wassernähe benutzen.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker betreiben oder wenn es anderweitig nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Wärmeeinwirkung wie direkter Sonneneinstrahlung, Heizkörpern, Öfen, Herden oder sonstigen wärmeerzeugenden Geräten.

### Bedienungshinweise Kissen-Lautsprecher

Ihre Schlaftherapie Kissen-Lautsprecher können für jede Art und Größe Kopfkissen benutzt werden. Bitte folgen Sie nachstehenden Schritten zur Wiedergabe von Musik oder Geräuschen über Ihre Schlaftherapie Kissen-Lautsprecher.

1. Schließen Sie den LAUTSPRECHERANSCHLUSS am Lautsprecherausgang Ihrer Audioquelle an.

Hinweis: Falls Sie ein Sound Oasis Soundtherapieesystem benutzen, so schließen Sie den LAUTSPRECHERANSCHLUSS bitte am KOPFHÖRERANUSCHLUSS Ihres Sound Oasis Soundtherapieesystems an.

2. Legen Sie die Schlaftherapie Kissen-Lautsprecher unter Ihr Kissen. Den besten Sound haben Sie, wenn die Lautsprechergitter nach oben zeigen und die Klangqualität ist am besten, wenn sich die Lautsprecher an den gegenüberliegenden Enden des Kopfkissens befinden.
3. Stellen Sie Lautstärke und/oder Seitenabgleich auf der Audioquelle ein.

Hinweis: Haben Sie keinen Ton auf Ihren Schlaftherapie Kissen-Lautsprechern, so vergewissern Sie sich bitte, dass der LAUTSPRECHERSTECKER ordnungsgemäß an der Audiobuchse eingesteckt ist.

### Technische Spezifikationen

Lautsprecheranschluss: 3,5 mm Klinke

Lautsprecherausgang: 4 Ohm, 2 Watt

## www.sound-oasis.com